

Benedetta Nofri

LUCE LA LUCE

for mixed choir a cappella

Luce la luce

alla memoria di Chiara Pepe e alla luce della sua famiglia

Lyrics by Luigi Illuminati

Music by Benedetta Nofri
(Aosta, July 2022)

♩ = 50 Far and free

Soprano solo

Ah Ah Ah Ah

3 soloists, everyone singing independently and entering one by one, approximately on * during the second refrain of first solo

S *dim.*

A *p cresc. dim.*
Mm Oh Ah Oh

T *p cresc. dim.*
Mm Oh Ah Oh

B *p cresc. dim.*
Mm Oh Ah Oh

♩ = 72 *preciso, misterioso, come una danza*

14

B *p*
Lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne,

2
17

T *p* *cresc.*
Lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne *cresc.*

B *p* *cresc.*
lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne *cresc.*

B *p* *cresc.*
Mm

21

T solo *mf*
Ma - ri - na', s'ha da vu - ga'!

T
de li lun - ta - ne stel - le, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le,

B
de li lun - ta - ne stel - le, lun ta ne cchiù lun ta ne de li lun - ta - ne stel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le,

B
Oh

26

T solo *f*
Tu la si

T *cresc.*
lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le,

B *cresc.*
lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le,

B *cresc.*
Ah lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le,

30

T solo

do ve vo' i st'a ne

T

lu - ce la lu - ce cchiù bel - le. Can - te la ve - le a lu ven - te. Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne,

B

lu - ce la lu - ce cchiù bel - le. Can - te la ve - le a lu ven - te. Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne,

B

lu - ce la lu - ce cchiù bel - le. Can - te la ve - le a lu ven - te. Can - te la ve - le a lu ven - te - nu can - te gran - ne,

34

T solo

me pe ne mu ri.

T

lun - ta - ne can - te. Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne che lun - ta - ne

B

lun - ta - ne can - te. Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne che lun - ta - ne

B

lun - ta - ne can - te. Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne, che lun - ta - ne

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

trattenuto

4
38

mp $\text{♩} = 50$

S Lun - ta - ne, nghe sti su - spi - re tu 'i da me - ni'. Uh Lun -

Mezzo *p* *mp*
Mm Lun - ta - ne, nghe sti su - spi - re tu 'i da me -

A *p*
Uh

T *p*
Uh

B *f* *p*
va. Uh

B *f* *p*
va. Uh

43

cresc.

S ta - ne, nghe sti su - spi - re tu 'i da me - ni'. Oh Ah

Mezzo *cresc.*
ni'. Oh Lun - ta - ne, nghe sti su - spi - re tu 'i da me - ni'.

A *cresc.*
Oh Ah

T *cresc.*
Oh Ah

B *cresc.*
Oh Ah

B *cresc.*
Oh Ah

♩. = 72

preciso, misterioso, come una danza

48

S+T1

Mezzo

A

T

B

B

Lun-ta-ne cchiù lun-ta-ne, lun-ta-ne cchiù lun-ta-ne, lun - ta - ne cchiù lun-ta - ne, lun - ta - ne cchiù lun-ta - ne,

Tenors 1 with sopranos

Lun-ta-ne cchiù lun-ta-ne, lun-ta-ne cchiù lun-ta-ne, lun - ta - ne cchiù lun-ta - ne, lun - ta - ne cchiù lun-ta - ne,

p

Mm

52

S+T1

Mezzo

A

T

B

B

Lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, Lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne

lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne

Lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, Lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne

lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne

p

Mm

6
55

mf

S+T1
Ma - ri - na', s'ha da vu - ga!

Mezzo
de li lun - ta - ne stel - le, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, lu - ce la lu - ce,

A
de li lun - ta - ne stel - le, lun ta ne cchiù lun ta ne de li lun - ta - ne stel - le, lu - ce la lu - ce,

T
8
de li lun - ta - ne stel - le, lun - ta - ne cchiù lun - ta - ne de li lun - ta - ne stel - le, lu - ce la lu - ce,

B
de li lun - ta - ne stel - le, lun ta ne cchiù lun ta ne de li lun - ta - ne stel - le, lu - ce la lu - ce,

B
Oh

59

f

S+T1
Tu la

Mezzo
cresc.
lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce,

A
cresc.
lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce,

T
8
cresc.
lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce,

B
cresc.
lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce, lu - ce la lu - ce bel - le, lu - ce la lu - ce,

B
cresc.
Ah lu - ce la lu - ce,

63

S+T1

si do - ve vo i

Mezzo

lu-ce la lu-ce bel-le, lu-ce la lu-ce cchiù bel-le. Can-te la ve-le a lu ven-te. Can-te la ve-le a lu ven-te

A

lu-ce la lu-ce bel-le, lu-ce la lu-ce cchiù bel-le. Can-te la ve-le a lu ven-te. Can-te la ve-le a lu ven-te-

T

8 lu-ce la lu-ce bel-le, lu-ce la lu-ce cchiù bel-le. Can-te la ve-le a lu ven-te. Can-te la ve-le a lu ven-te

B

lu-ce la lu-ce bel-le, lu-ce la lu-ce cchiù bel-le. Can-te la ve-le a lu ven-te. Can-te la ve-le a lu ven-te

B

lu-ce la lu-ce bel-le, lu-ce la lu-ce cchiù bel-le. Can-te la ve-le a lu ven-te. Can-te la ve-le a lu ven-te-

67

S+T1

st'a - ne - me pe ne mu - ri.

Mezzo

nu can - te gran - ne, lun - ta - ne can - te. *cresc.* Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne che

A

nu can - te gran - ne, lun - ta - ne can - te. *cresc.* Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne, che

T

8 nu can - te gran - ne, lun - ta - ne can - te. *cresc.* Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne che

B

nu can - te gran - ne, lun - ta - ne can - te. *cresc.* Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne che

B

nu can - te gran - ne, lun - ta - ne can - te. *cresc.* Can - te la ve - le a lu ven - te nu can - te gran - ne, che

8
71 Sopranos and tenors join the choir

S+T1

Mezzo

A

T

B

B

f molto trattenuto *cresc.* *ff* con vibrato espressivo

lun - ta - ne va.

lun - ta - ne va.

lun - ta - ne va.

lun - ta - ne va.

lun - ta - ne va.

lun - ta - ne va.

f *cresc.* *ff* con vibrato espressivo

lun - ta - ne va.

f *cresc.* *ff* con vibrato espressivo

lun - ta - ne va.

f *cresc.* *ff* con vibrato espressivo

lun - ta - ne va.

f *cresc.* *ff* con vibrato espressivo

lun - ta - ne va.

74 $\text{♩} = 42$ *mf* Solo

S

Mezzo

A

T

B

B

mp

mp

mp

Pe can - tà sta chia - ri - tà nco - re me sen - te tre - mà, tut - te stu cie - le stel -

Pe can - tà, tre - mà,

Pe can - tà, tre - mà,

Pe can - tà, tre - mà, stu

Cie -

80 *Tutti*

S
la - te, tut-te stu ma-re che me fa su - gnà. Ma pe 'tte, so-le pe 'tte e-sce dal-l'a-ni-ma me,

Mezzo
cie - le, ma - re, 'tte

A
stu ma - re. Ma pe 'tte

T
8
cie - le, 'tte

B
mp
le, ma - re, 'tte, ma pe 'tte

B
mp
Su - gnà. Ma pe 'tte, pe 'tte

87 *ritenuto*

S
mez - z'a stu cie - le, stu ma - re nu can - te - men - te che nze po te - né.

Mezzo
Ah Oh

A
Ah Oh

T
8
Ah Oh

B
Ah Oh

B
Ah Oh

Durata: 5' ca.

Text by Luigi Illuminati (Atri, 1881-1962)

Italian translation

Lontano, più lontano delle lontane stelle,
riluce la luce più bella.
Canta la vela al vento un canto grande che lontano va.
Marinaio, si deve remare.
Tu lo sai dove vuole andare quest'anima per non morire.
Lontano con questi sospiri tu devi venire.
Per cantare questo chiarore, in cuore mi sento tremare!
Tutto questo cielo stellato, tutto questo mare che mi fa sognare.
Ma per te, solo per te esce dall'anima mia,
in mezzo a questo cielo, a questo mare, un canto che non si può trattenere.

Original text

Luntane, cchiù luntane de li luntane stelle,
luce la luce cchiù belle.
Cante la vele a lu vente nu cante granne che luntane và.
Marinà, s'ha da vugà.
Tu la si ddove vo ì st'aneme pe' ne' murì.
Luntane 'nghe sti suspire tu i' da menì.
Pe cantà sta chiarità ncore me sente tremà!
Tutte stu ciele stellate, tutte stu mare che me fa sugnà.
Ma pe 'tte sole, pe 'tte esce dall'anima me,
mezz' a stu ciele, stu mare, nu cantemente che nze po tené!

English translation

Far, farther than the most distant stars,
shines the most beautiful light.
The sail sings at the wind a loud song that echoes far.
Sailor, you must row.
You know where this soul wants to go to not die.
Far away you must travel with these sighs.
To sing this glow, in my heart I feel trembling.
The entire starry sky, the entire sea makes me dream.
But for you, only you, in this sky, in this sea,
comes from my soul a song that cannot be held back.